

## 教會聚會時間表 Church Activities Time Tables

組別	語言	聚會時間	聚會地點
主日崇拜	粵語	每主日下午 2 時 30 分	The Methodist Church, 80 High Street, Newport Pagnell, MK16 8AQ
	粵語、英語 (聯合崇拜)	每月第一週主日 下午 2 時 30 分	The Methodist Church, 80 High Street, Newport Pagnell, MK16 8AQ
成人查經	粵語	每月第 2,3 週星期六 上午 10 時	Please ask the contact person
	粵語	逢星期二 上午 10 時	Please ask the contact person
青少年小組 J-S.O.L	粵語、英語	每月第 2,4 週星期五 晚上 8 時	Please ask the contact person
祈禱會	粵語	每月第 3 週 主日崇拜後	The Methodist Church, 80 High Street, Newport Pagnell, MK16 8AQ
迦勒團契	粵語	每月第 4 週星期日 下午 5 時	Newport Pagnell Baptist Church Lovat Hall, Silver Street, Newport Pagnell MK16 0EJ

\* 若聚會時間或地點有更改，將會另行公佈。

### 主日崇拜事奉人員當值表 Sunday Worship Duty Rota

崗位	9 月 24 日	10 月 1 日	10 月 8 日
講員	王玉琪傳道 Mr Rocky Wong	Mr Rod Ruston	曹子光牧師 Rev. Benny Cho
主席	梁苑華 Yuen Wah Leung	黃健安 Samuel Wong	梁文熊 Bobby Leung
領詩	鄭何婉琪 Katie Cheng	黃錦榮 James Voong	何胡焯顏 Sandi Ho
司琴	何熊秀慧 Margaret Ho	巫家熹 Laurence Mo	何熊秀慧 Margaret Ho
音響	關雄慶 Hung Hing Kwan	關雄慶 Hung Hing Kwan	關雄慶 Hung Hing Kwan
放映	梁永豪 Ringo Leung	梁永豪 Ringo Leung	梁永豪 Ringo Leung
招待	梁文芳 Carmen Leung	梁王少妹 Siu Mui Leung	鄧李艾萍 Lily Tung
茶點	吳鍾美芳 Mee Foong Gau 蕭逸雲 Selina Newton	丁淑賢 Sook Yin Teng 鄧李艾萍 Lily Tung	植劉淑貞 Maura Chik 梁苑華 Yuen Wah Leung
獻金司事	梁文芳 Carmen Leung	梁王少妹 Siu Mui Leung	鄧李艾萍 Lily Tung
當值執事	梁王少妹 Siu Mui Leung	梁永豪 Ringo Leung	梁文熊 Bobby Leung
襄禮		梁王少妹 Siu Mui Leung	

### 本週主日崇拜事奉人員當值表 This Sunday Worship Duty Rota

當值執事	招待	音響	放映	茶點	獻金司事
關李笑嫻 Kitty Kwan	梁樹滿 Shu Moon Leung	關雄慶 H H Kwan	梁永豪 Ringo Leung	黃盧瑞清 Sui Ching Wong 葉陳桂英 Irene Ip	梁樹滿 Shu Moon Leung

神的計劃終必實現  
God's plan fulfilled

<b>2017年9月17日</b>	
時間 Time	下午二時三十分 (2:30 pm)
講員 Speaker	王凱元傳道 Mr Richard Wang
主席 Worship Leader	關李笑嫻 Kitty Kwan
領詩 Song Leader	
詩琴 Pianist	關定民 Benjamin Kwan
傳譯 Interpreter	梁苑華 Yuen Wah Leung

## 主日崇拜程序 Sunday Worship

\*\* 安靜心靈，存敬畏心，敬拜父神 Silent Prayer: Preparing Our Heart for Worship \*\*

崇拜聚會進行期間請保持安靜及將手提電話、響鬧裝置關掉

*Please keep silent and switch off mobile phone and alarmed device*

### 讚美上帝聖名 Praise to God

- 宣召 Call to worship ..... 《宣召詩歌》 ..... 會眾
- 天賜糧源 Our Daily Bread... 《雅各書 James 1:3》 ..... 會眾
- 唱詩 Hymns ..... 會眾
- 祈禱 Prayer..... 主席

### 聆聽上帝恩言 Listen to God's Word

- 讀經 Scripture Reading. 《啟示錄 Revelation 16:1-27》 ..... 會眾
- 證道 Sermon..... 《七碗之災》 ..... 王凱元傳道

### 回應上帝教導 Respond to God's Teaching

- 回應詩歌 Respond Hymn ..... 會眾
- 奉獻 Offering..... 會眾

### 關心上帝的家 Care About God's Family

- 歡迎問安 Welcome and Greeting..... 主席
- 感恩代求 Thanksgiving and Intercession ..... 主席

### 領受上帝差遣 Accept God's Delegation

- 認信 Confession of Faith 《使徒信經 Apostles' Creed》 ..... 會眾
- 祝福 Benediction ..... 講員
- 彼此祝福 Benediction Together ..... 會眾



## 加略山華人基督教會

**CALVARYCHINESECHRISTIANCHURCH**

通訊地址 Correspondence Address: 15 Crowborough Lane, Kents Hill, Milton Keynes, MK7 6HE

崇拜地點 Place of Worship: The Methodist Church, 80 High Street, Newport Pagnell, MK16 8AQ

顧問牧師 Advisor: 曾潘靜霞牧師 Rev. Sabrina Poon

聯絡人 Contact Person: 黃健安 Samuel Wong      電話 Tel. No: 01908-397540

網址 Website : www.calvaryccc.org.uk      電郵 E-mail: info@calvaryccc.org.uk

慈善註冊團體編號 Registered Charity Number: 1120143

# 家事分享 Church News

## 今年主題：值得敬拜的基督

1. 歡迎王凱元傳道蒞臨本教會證道分享信息。
2. 歡迎新朋友蒞臨本教會參加聚會。
3. 下週崇拜講題：「大淫婦」，經文：啟示錄 17:1-18。
4. 下週英語崇拜於 URC，敬請留意。
5. 迦勒團契將於下週崇拜後五時於 Lovat Hall 聚會，週次「歡樂迎中秋」，歡迎弟兄姊妹邀請家人朋友參加，感謝梁文熊弟兄愛心預備晚膳。餐前預備及餐後清潔由梁王少妹小組負責。
6. 崇拜後教會祈禱會，歡迎弟兄姊妹參與，負責人黃健安執事。
7. 2018 年度執事提名共有五個空缺，請各會友於禱告後選出合適人選，並於 9 月 17 日前將候選執事推薦表格交予黃健安執事。
8. 教會浸禮將於 10 月 22 日舉辦，歡迎凡有感動參加浸禮的弟兄姊妹查詢及報名，詳情請與黃健安執事聯絡。
9. 星期五查經班下次聚會日期：9 月 22 日，時間：10:30am - 12:00pm 地點：Sandi 姊妹府上，歡迎各弟兄姊妹出席。
10. 姊妹團契於 9 月 26 日 11:00am-2:00pm 在 Sandi 姊妹家中聚會，學習「成長九式」第二課，歡迎姊妹準時出席。
11. 2017 年讀經運動第三季：但以理書，盼望弟兄姊妹積極參與，彼此在神的話語上建立根基。
12. 新一期號角九月份放在司事檯上，歡迎大家取閱。
13. 本週清潔教會由何熊秀慧姊妹負責，下週關李笑嫻姊妹負責。

### 上週崇拜聚會統計 Statistics of Last Worship's Attendance

	準時	遲到	出席總數
粵語崇拜	22	8	30

### 上週奉獻收入及支出 Last week's Income & Expenses

粵語崇拜獻金	退稅禮金	支出
£184.00	£100.00	£713.47

## 天賜糧源 Our Daily Bread

### 《雅各書 James 1:3》

**因為知道你們的信心經過試驗、就生忍耐。**

反思：當我們明白試煉的目的，就上升到蒙福的新高峰。

**Because you know that the testing of your faith produces perseverance.**

Reflection: When we learn the purpose of testing, we rise to new heights of blessing.

### 使徒信經 Apostles' Creed

我信上帝，全能的父，創造天地的主。我信我主耶穌基督，上帝的獨生子；因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生；在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那裡降臨，審判活人，死人。我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免，我信身體復活；我信永生。阿們！

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

### 感恩代禱事項 Prayer Items

1. 為世界各地所發生的動亂及災難禱告，求 神施恩憐憫，賜下平安，讓掌權者以基督的心治理國家及處理衝突，求 神安慰災難裡死者的家人，與他們同在，讓神的救恩臨到他們身上。
2. 為英語事工的發展禱告，求 神親自掌權帶領，預備及供應所需要的。
3. 為聘請傳道人禱告，求 神親自帶領及揀選合 神心意的傳道人。
4. 為下週講員王玉琪傳道禱告，求 神賜他有屬天的智慧領受 神的話語，也成為 神流通的管子，將 祂的話語教導我們。
5. 為各執事禱告，求 神賜他們有顆愛 神愛人的心，謙卑服事和管理 神的家，在事奉上明白 神的心意，與 神同工，在言語行為上作信徒的榜樣榮耀父神。
6. 為弟兄姊妹願意追求屬靈生命成長及渴慕神話語的持久性禱告，求 神讓弟兄姊妹在生活中多經歷神的愛，激勵各人有追求在主裡成長的心志。

#### **肢體代求：**

7. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告，求 神親自撫摸醫治，讓他們身體盡快復原。
8. 為譚子良傳道需要接受電療禱告，求 神親自撫摸醫治，讓他在治療期間靠主得力內心滿有平安，身體完全康復。
9. 為Ella的身體健康禱告，求 神親自撫摸醫治，使Ella健康成長，父神與Tracy及John一家同在，保守他們滿有信心依靠神。